

A Recent Application in Notification: E-Notification

Tebliğatta Yeni Uygulama: E-Tebliğat

ABSTRACT

The traces of the technology area that makes our lives much easier can be seen in every area of life. Also the legal world keeps pace with the technological developments and in this context, regulations are being made to adapt technological developments to the legal practice. One of these regulations is that the notification is made by electronic means. In this article, it will be respectively mentioned that the reflections of electronic notifications in the legal world, implementation of electronic notification and the deficiencies of it that can be faced in the practice, as well as the procedures of foreign notifications carried out on the basis of international agreements.

KEYWORDS: Notification, E-Notification, IT Law, Notification Law, Information Technology, Technology, Electronic Method

ÖZET

Teknoloji çağının getirdiği hayatımızı kolaylaştıran gelişmeler, yaşamın hemen her alanında karşımıza çıkmaktadır. Hukuk dünyası da gelişmelere ayak uydurmakta ve bu bağlamda teknolojik gelişmeleri hukuki uygulamalara adapte edecek düzenlemeler yapılmaktadır. Bu düzenlemelerden bir tanesi de tebliğatin elektronik yolla gerçekleştirilmesidir. Bu makalede, elektronik yolla tebliğatin hukuk dünyasındaki yansımalarından, elektronik tebliğatin uygulanmasından ve uygulamada karşılaşılan eksikliklerden bahsedilmekte, bunun yanı sıra uluslararası anlaşmalara dayanılarak yürütülen yurt dışı tebliğat işlemlerine değinilmektedir.

ANAHTAR KELİMELELER: Bildirim, E-Tebliğat, Bilişim Hukuku, Bilgi Teknolojileri, Elektronik Uygulama

I. INTRODUCTION

THE SIGNIFICANT DEVELOPMENTS IN THE FIELDS OF informatics and technology provide the emergence and advancement of information technology law. Within this framework, it is seen that the public institutions take steps in conducting its transactions through the information systems in order to render services more rapidly and efficiently. the development of the the applications for E-Declaration and E-Notification into action in Revenue Administration is the one of most important examples of these innovations.

E-Notification has been prominent as a recent procedure that is brought into judicial and financial notifications. The new procedure mentioned contains the process of preparing and delivering the notifications to the recipient carried out by the relevant authority.

In this Article on E-Notification, it is mentioned respectively that of the benefits of E-Notification and its position in the notification law as well as applications of the E-Notification abroad.

II. CONCEPT AND EMERGENCE OF THE E-NOTIFICATION

In Article 67 of the Notification Law, “the concept of notification has been defined as a notification process that the competent authority has made in writing or with announcement, in accordance with the law and the administration in order to present a legal action to the information of the concerned person.” There are three different kinds of notification, mentioned in the literature. These consist of judicial, fiscal and administrative notifications.¹ While the judicial notification is conducted by the judicial, administrative and military authorities, the fiscal notification is made by the Court of Accounts. Administrative notifications on the other hand, represents the notifications lied beyond the scope of judicial and fiscal notifications.

Informing and certifying are accepted as the two critical aspects of transaction of notification. Notification means that the recipient is informed of a decision or transaction related to him / her and this transaction is documented.² In the judgment of 13th Civil Chamber of the Court of Appeal dated 16.12.2016 and numbered 2010/4617E., 2016/4241K., the purpose of notification explained as:

I. GİRİŞ

BİLİŞİM VE TEKNOLOJİ ALANINDAKİ ÖNEMLİ GELİŞmeler, bilişim hukukunun da oluşması ve gelişmesini sağlamıştır. Bu çerçevede, kamu kurumlarının daha hızlı ve daha etkin hizmet sunabilmek adına işlemlerini bilişim sistemleri üzerinden gerçekleştirme yolunda adımlar attığı görülmektedir. Gelir Dairesi Başkanlığı'nda E-Beyanname ve E-Tebligat uygulamalarının hayata geçirmesi bu gelişmelerin önemli örneklerindedir.

E-Tebligat, kazai ve mali tebligatlara getirilmiş olan yeni bir usul olarak karşımıza çıkmaktadır. Bahsi geçen bu yeni usul, tebliğ çıkarmaya yetkili kılınan mercilerin ilgili tebligatları elektronik ortamda hazırlanarak alıcıya iletilmesini içerir.

E-Tebligatı konu alan bu makalede sırasıyla, E-Tebligatın faydalarına, tebligat hukukundaki yerine ve yurt dışındaki tebligat uygulamalarına değinilmektedir.

II. TEBLİGAT KAVRAMI VE E-TEBLİGATIN ORTA-YA ÇIKIŞI

Tebligat Kanunu'nun 67. maddesinde “tebligat”, hukuki bir işlemin, ilgili kimsenin bilgisine sunulması için yetkili makamın, yasa ve yönetimine uygun bir biçimde yazı veya ilanla yaptığı bildirim işlemi olarak açıklanmıştır. Literatürde üç farklı tebligattan bahsedilmektedir. Bunlar, kazai tebligat, mali tebligat ve idari tebligattan oluşmaktadır.¹ Kazai tebligat adli, idari ve askeri kaza mercilerince yapılmakta iken, mali tebligat Sayıştay tarafından yapılmaktadır. İdari tebligat ise kazai ve mali tebligatın dışında kalan tebligatı temsil etmektedir.

Tebligat işleminin iki önemli unsuru bilgilendirme ve belgelendirme olarak kabul edilmektedir. Tebliğ işlemi ile kastedilen, muhatabın kendisiyle ilgili bir karar ya da işlemle haberdar olması ve bu durumun belgelendirilmesidir.² Yargıtay 2. Hukuk Dairesi'nin 7.12.2015 tarihli 2015/11883 E. 2015/23380 K. sayılı ilamında tebligatın amacı şu şekilde açıklanmıştır:



“The purpose of a due notification is informing the person about the lawsuit against him/her, accordingly providing she is being fully informed of the trial regarding him/herself as well as enable him/her to make a statement and use his/her right of vindication.”³

The transactions of notification are of vital importance at using the right of claim and defense as well as establishing the rights of fair trial and hearing. This is therefore directly linked to human rights and fundamental rights. E-Notification application, which increases the quality of service considerably, has appeared because of some difficulties on the application of notification in the matters that are important such as expenses, work force and time, until the application of E-Notification goes into effect.

In 2011, an amendment regarding the electronic notification has been made in the Notification Law numbered 7201. In the 7th article of the Law the paragraph as “a notification can be made by electronic means to those who give a convenient electronic address and want that the address given is subjected to the notification” has been added.

“Usulüne uygun bir tebligat amacı, kişiye aleyhine açılan davadan haberdar etmek, dolayısıyla kendisini ilgilendiren yargılamadan tam olarak bilgi sahibi olmasını sağlamak, açıklamada bulunmak ve ispat hakkını kullanmasına imkân vermektir.”³

Tebligat işlemleri, iddia ve savunma hakkının kullanılması ve özellikle hukuki dinlenilme ve adil yargılama haklarının tesisi açısından önem arz etmektedir. Dolayısıyla bu husus, insan hakları ve temel haklarla doğrudan bağlantılıdır. E-Tebligat uygulaması yürürlüğe girene kadar, tebligat sürecinde yapılan masraflar, iş gücü ve zaman gibi önem arz eden konularda bir takım zorluklar yaşanmıştır. Bu sebeple, hizmet kalitesini dikkate değer oranda artıran E-Tebligat uygulaması ortaya çıkmıştır.

7201 sayılı Tebligat Kanunu’nda 2011 yılında, elektronik tebligat ile ilgili bir düzenleme yapılmıştır. Kanun’un 7. maddesine “tebligata elverişli bir elektronik adres verecek bu adrese tebligat yapılmasını isteyen kişilere elektronik yolla tebligat yapılabileceği” fıkrası eklenmiştir.



In the preamble of the draft Regulation of Electronic Notification:

“In recent years, the significant developments in the fields of informatics and technology as well as the innovations emerged as a result of these developments spread to all the fields of life. In order to be able to fulfill the functions of laws and secondary legislation entirely, it is necessary to be able to respond to the conditions and needs of the day, parallel to economic, social and technological developments. In this context, it was made several regulations related to technology either in our country and aimed to put opportunities and affordances served by information technologies into effect within many practice areas. Electronic communication is a faster and lower cost method rather than the classic methods.”⁴

Bu Kanuni düzenlemeye uygun olarak çıkarılan Elektronik Tebligat Yönetmeliği Taslağı Genel Gerekçe’ şu şekilde açıklanmaktadır:

“Son yıllarda teknoloji ve bilişim alanında yaşanan önemli gelişmeler ve bu gelişmeler sonucu ortaya çıkan yenilikler hayatın tüm alanına yayılmıştır. Kanunların ve buna bağlı olarak düzenlenmesi gereken ikincil mevzuatın işlevini tam anlamıyla yerine getirebilmesi için günün şartlarına ve ihtiyaçlarına cevap verebilmesi, ekonomik, sosyal ve teknolojik gelişmelerle paralellik taşıması gerekmektedir. Bu bağlamda, Ülkemizde de çeşitli düzenlemeler yapılmış ve birçok konuda bilişim teknolojilerinin sunduğu imkânlar ve kolaylıklar uygulamaya konulmaya çalışılmıştır. Zira elektronik iletişim, klasik yöntemlere göre çok daha süratli ve az maliyetli bir iletişim yoludur.”⁴

As it is understood from the preamble, the main objective of the legal regulation is to apply the method of conveying a secure notification in a short time and at a lesser cost. The notion of E-Notification, which was introduced as a solution to the problem of transportation of notifications, carried into effect January 1, 2016.

III. THE PRINCIPALS OF E-NOTIFICATION SYSTEM

Firstly, it is need to be emphasized that e-notification is not different than the other variation of notifications regarding the purpose of notification. Because, the functions of transmitting, informing and certifying that are indicated in doctrine are also valid the e-notification.⁵ Each natural and legal persons who has a electronical notification address may use this system. However, the use of e-notifications has become compulsory for particular types of companies. According to Article 7/a of Notice Law, it is obligatory to electronically notify the join-stock companies, limited companies and the limited partnership companies divided into shares. It is not possible for these companies included in the electronic notification system to leave the system unless it is inevitable under certain circumstances. The death or absence of a person and, for legal persons, deletion of legal entity from trade register, type changes and mergers may constitute examples for these certain circumstances.⁶ In Tax Procedure Law, it is indicated that the join-stock companies, limited liability companies and the limited partnership companies divided into shares shall be penalized in the event of disobeying mentioned obligation.

It is required for the income taxpayers who have to use the E-Notification system to fill up the "E-Notification Request Statement" electronically until the date of 1st April 2016 and serve a request report to authority electronically by using Internet Tax Office. The income taxpayers who use the system through Internet Tax Office or by applying in person to Tax Office shall obtain an electronic notification address. It's clearly legislated that in the event of not giving a request report by the mentioned companies which are not within the scope of E-notification system those companies shall be penalized with the punishment of special irregularity.

In case of not being able to conduct the transaction of electronical notification due to an unavoidable situation, it is predicted to send the notification by the other procedures which are provided by the law. Unlike the

Gerekçeden anlaşıldığı üzere hukuki düzenlemenin temel amacı, kısa sürede ve daha az bir maliyetle güvenli bir tebligat iletme usulünün uygulanmasıdır. Tebligatların ulaşım sorununa çözüm olarak getirilmiş olan E-Tebligat uygulaması 1 Ocak 2016'da hayata geçmiştir.

III. E-TEBLİGAT SİSTEMİNİN ESASLARI

Öncelikle e-Tebligatın diğer tebligat türlerinden amaç olarak farklı olmadığını vurgulamak gerekir. Zira doktrinde belirtilen teslim, bilgilendirme ve belgelendirme fonksiyonları, elektronik tebligat bakımından da geçerlidir.⁵ Bu sistemden, elektronik tebligat adresi alan tüm gerçek ve tüzel kişiler yararlanabilir. Bununla birlikte, belirli şirket türleri için e-tebligatın kullanılması zorunlu kılınmıştır. Tebligat Kanunu'nun 7/a maddesine göre anonim, limited ve sermayesi paylara bölünmüş komandit şirketlere elektronik yolla tebligat yapılması zorunludur. Elektronik tebligat sistemine dahil olan bu şirketlerin zorunlu olmadıkça sistemden çıkmaları mümkün değildir. Bu zorunluluk halleri ölüm, gaiplik, tüzel kişilerde ticaret sicil silinmesi gibi ve nevi değişikliği ve birleşme halleri gibi durumlar olarak bilinmektedir.⁶ Bahse konu bu zorunluluğa uymayan anonim, limited ve sermayesi paylara bölünmüş komandit şirketlere ceza uygulanacağı Vergi Usul Kanunu'nda belirtilmiştir.

Elektronik tebligat sistemini kullanmak zorunda olan gelir vergisi mükelleflerinin 01.04.2016 tarihine kadar "Elektronik Tebligat Talep Bildirimi"ni elektronik ortamda doldurmaları ve internet vergi dairesini kullanarak elektronik bildirimde bulunmaları gerekmektedir. İnternet vergi dairesini kullanarak elektronik ortamda veya vergi dairesine bizzat başvurarak sistemi kullanacak olan gelir vergisi mükellefleri, elektronik tebligat adresi edinmiş olacaklardır. E-Tebligat sistemine dâhil olmayan bahse konu şirketler bildirimde bulunmazlar ise Vergi Usul Kanunu'nun mükerrer 355. maddesi uyarınca özel usulsüzlük cezası ile cezalandıracağı açıkça belirtilmiştir.

Elektronik yolla tebligatın zorunlu bir sebeple yapılamaması hâlinde Kanunda belirtilen diğer usullerle tebligat yapılması öngörülmüştür. Diğer tebligat usullerinden farklı olarak Tebligat Kanunu'na göre elektronik yolla iletilen tebligat, muhatabın elektronik adresine ulaştığı tarihi izleyen beşinci günün sonunda yapılmış sayılır. Tebligat okunmamış dahi olsa beşinci günün sonunda okunmuş olacağı varsayılacaktır.

other procedures, pursuant to Notification Law, the notification transmitted by the E-Notification is deemed to be received at the end of the fifth day following the date of transmission to addressee's electronic address. At the end of the fifth day, the notification will be regarded as read even if it is not read.

In Article 7/a of the Notice Law, it is stated that only the electronic addresses which are convenient for notification shall be taken as a basis for the notification. Because, an address which its origin is not in Turkey and is uncontrollable may cause many drawbacks.

As well as applying to administration of post offices within standard notification, in order to check whether the notification is received or the date and so forth, E-notification should be controllable and dependable in this manner. In this context, it is accepted the rule of sending E-Notification through a local and official electronic address being taken as a basis.

The application of E-Notification brings many advantages and eases in several aspects. In this regard, firstly it needs to be referred to its benefits upon information security. Under favour of this application, it is prevented the transmitted document and its context to be changed by others and provided to protect personal data of the recipient of notification.

Another benefit of the system is allowing not to any disputes in terms of evincing. Because, in the database of E-notification system, it can be displayed the date of notification transmitting, which authority sent the notification, who the receiver is, what the notification is and its annexes consist of. It is necessary to underline that these benefits of E-Notification expected may be obtained only if it is ensured that the cyber security at sufficient level is provided. It is not possible to mention of these benefits for such a network of having security risks.⁷

A. The Regulation of Electronic Notification

In 2013, by entering into force of the Regulation of Electronic Notification ("REN"), the e-notification can be made through the PTT by jurisdictions, public institutions with general budget, special budgeted institutions, regulatory and supervisory authorities, social security institutions and provincial private administrations, municipal administrations, local authorities, bar associations as well as notaries. In the scope of the practice of

Tebliğat Kanunu md.7/a da herhangi bir elektronik adresin değil, ancak "tebligata elverişli" elektronik adresin tebligat için esas alınacağı ifade edilmiştir. Zira, merkezi Türkiye'de olmayan ve kontrol edilemeyen, denetlenemeyen bir elektronik adres birçok sakınca doğurabilmektedir.

Normal tebligatta, tebligatın ulaşım ulaşmadığı veya tarihi ve benzeri hususları kontrol etmek bakımından posta idaresinden sorulabilmesinde olduğu gibi, e-Tebliğatın da benzer şekilde kontrol edilebilir ve güvenilir olması gerekir. Bu çerçevede, merkezi ve resmi bir elektronik adresin esas alınarak, e-Tebliğatın yapılması kuralı kabul edilmiştir.

E-Tebliğat uygulaması, pek çok açıdan fayda ve kolaylık getirmektedir. Bu bağlamda öncelikle, bilgi güvenliği bakımından faydalarına değinmek gerekir. Bu uygulama sayesinde, iletilen belge içeriğinin başkaları tarafından değiştirilmesi engellenmekte ve tebligatın muhatabı olan kişinin kişisel verisinin korunması sağlanmaktadır.

Sistemin diğer bir faydası ise, delillendirme bakımından herhangi bir ihtilafa yer bırakmıyor oluşudur. Zira elektronik tebligat sisteminde bulunan veri tabanında, tebligatın ne zaman yapıldığı, gönderen kurumun ve alıcının kimler olduğu, gönderilen tebligatın ve eklerinin nelerden oluştuğu görüntülenebilmektedir. E-Tebliğattan beklenen bu faydaların, ancak ve ancak teknik olarak yeterli düzeyde siber güvenliğin sağlanmasıyla elde edilebileceğinin altını çizmek gerekir. Siber güvenlik risklerinin var olduğu bir aşda bu faydalardan söz etmek mümkün olmayacaktır.⁷

A. Elektronik Tebligat Yönetmeliği

2013 tarihinde Elektronik Tebligat Yönetmeliği'nin ("ETY") yürürlüğe girmesiyle birlikte yargı mercileri, genel bütçe kapsamındaki kamu idareleri, özel bütçeli idareler, düzenleyici ve denetleyici kurumlar, sosyal güvenlik kurumları ile il özel idareleri, belediyeler, köy hükmî şahsiyetleri, barolar ve noterler tarafından PTT vasıtasıyla e-Tebliğat yapılmasının önü açılmıştır. Yönetmeliğin uygulanmasında, madde 4'te belirtilen ilkeler göz önünde bulundurulmuştur. Bu ilkeler arasında, bilgi güvenliğinin sağlanması, kişisel verilerin korunması, birlikte çalışabilirlik, hizmet kalitesinin sağlanması ve uluslararası standartlarının sağlanması yer almaktadır.⁸



the Regulation, it is considered the principals under the Article 4. Within these principals, there are obtaining the data security, protection of the personal data, interoperability, providing the quality of service and meeting with the international qualifications.⁸

In courts, judicial services are conducted within electronic environment. In conducting of these services, National Judiciary Informatics System (“NJIS”) is used and notifications are drafted by this system. In the 2015, the infrastructure of NJIS has been completed, application of E-Notification has been carried into practice and it is still proceeded to service.

Another regulation that provides vital rules relevant to electronic notification is the Regulation of Procedures and Principals of Registered Electronic Mail System. This regulation is stipulated in order to regulate procedures and principals relevant to operation of registered electronic mail system within its legal and technical aspects.

Adliyelerde adalet hizmetleri elektronik ortamda yürütülmektedir. Bu hizmetlerinin uygulanmasında Ulusal Yargı Ağı Projesi (“UYAP”) kullanılmasıyla birlikte, tebligatlar da bu bilişim sistemi üzerinden hazırlanmaktadır. 2015 itibariyle UYAP alt yapısı tamamlanarak E-Tebligat uygulamasına geçilmiş ve hizmete devam edilmiştir.

Elektronik tebligat ile ilgili önemli hükümlere yer veren bir diğer düzenleme ise, Kayıtlı Elektronik Posta Sistemine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik’tir. Söz konusu yönetmelik, kayıtlı elektronik posta sisteminin hukukî ve teknik yönleri ile işleyişine ilişkin usul ve esasları düzenlemek amacıyla 01/07/2012 tarihinde yürürlüğe girmiştir.



B. Obtaining E-Notification Address

In Article 1 of Notice Law, the authorities that are qualified to make notification are stated in specific:

“All the notifications, including the electronic ones, that are made by judicial authorities, general budgeted public administrations subject to statement numbered (I) annexed to dated 10th December of 2003 Public Finance Management and Control Law numbered 5018, special budgeted administrations subject to statement numbered (II), regulatory and supervisory authorities subject to statement numbered (III), social security institutions and foundational higher education institutions subject to statement numbered (IV), provincial private administrations, municipality administrations, local borough authorities and bar associations and notaries, shall be made under the regulations of this Law and via General Directorate of Turkish Post and its public officials.”

B. E-Tebligat Adresi Edinme

Tebligat Kanun'u md.1 de tebligat yapmaya yetkili merciler sınırlı sayıda belirtilmiştir:

“Kazaî merciler, 10/12/2003 tarihli ve 5018 sayılı Kamu Malî Yönetimi ve Kontrol Kanununa ekli (I) sayılı cetvelde yer alan genel bütçe kapsamındaki kamu idareleri, (II) sayılı cetvelde yer alan özel bütçeli idareler, (III) sayılı cetvelde yer alan düzenleyici ve denetleyici kurumlar, (IV) sayılı cetvelde yer alan sosyal güvenlik kurumları ile vakıf yükseköğretim kurumları, il özel idareleri, belediyeler, köy hükmi şahsiyetleri, barolar ve noterler tarafından yapılacak elektronik ortam da dâhil tüm tebligat, bu Kanun hükümlerine göre Posta ve Telgraf Teşkilatı Genel Müdürlüğü veya memur vasıtasıyla yapılır.”

Söz konusu maddede belirtilen tebligat çıkarmaya yetkisi olan merciler, elektronik tebligat adresi almak

The authorities mentioned should apply to PTT which is relevant administration in order to obtain an electronic notification address. Within the application, it should be indicated that the address of electronic notification shall be used by which agent or personnel.⁹ It is compulsory for the authority that issues the notification, to have a central information system. On the other hand, it is predicted that the authority may conduct its transactions within electronic environment and upon request, be used of one particular electronic notification address for its all units.

The addressee who shall benefit from electronic notification service should obtain a registered electronic mail address that is appropriate for electronic notification. At this point, the addressees who are natural persons shall apply to the service providers in order to obtain an electronic notification address. By the definition of the service provider within the Regulation of Electronic Notification, it is meant the registered electronic mail provider. General Directorate of Turkish Post Inc., TNB Provision of Registered Electronic Mail Service and Trade Inc., TÜRKKEP Provision of Registered Electronic Mail Service and Trade Inc., INTERTECH Provision of Information Processing and Marketing Trade Inc., KEPKUR Software Informatics and Registered Electronic Mail Industry and Trade Inc., Micro Software House of Software Services Computer Industry and Trade Inc., F.I.T. Services of Data Processing Industry and Trade Inc. are the registered service providers which are able to be obtained electronic mail from.

The electronic notification of addressees and changes within these are kept on the list of electronic notification service users in a way that synchronized with their Turkish republic identification and central registration system numbers. With the integration to be performed between service providers' systems, this list is open to access by service providers and the authorities that issue notifications. It is dependent on their assent to be presented in this list for those who benefit from electronic notification on demand.

If it is presented an another electronic address by the addressee who shall receive the notification in order to be notified, it shall be sent and information message to this address as soon as the notification is sent. Afterwards, in the event that a phone number presented by the addressee which is able to receive sms, it shall also be

amacıyla ilgili idare olan PTT'ye başvurulmalıdır. Yapılan başvuruda, elektronik tebligat adresinin hangi birim ve personel tarafından kullanılacağı belirlenmesi gerekmektedir.⁹ Tebligatı çıkaran merciin merkezî yapıda bir bilişim sistemine sahip olması gerekmektedir. Bunun yanı sıra, işlemlerini elektronik ortamda yapması ve talep halinde, merci bünyesinde bulunan tüm birimler için tek bir elektronik tebligat adresi kullanılması uygun görülmüştür.

Elektronik tebligat hizmetinden yararlanacak muhatap, elektronik tebligata elverişli kayıtlı elektronik posta adresi edinir. Bu noktada gerçek kişi olan muhataplar, güvenli elektronik imza vasıtasıyla elektronik tebligat adresi almak için hizmet sağlayıcılara başvuru yapabilirler. Hizmet sağlayıcı, Elektronik Tebligat Yönetmeliği'ndeki tanımı ile kayıtlı elektronik posta hizmet sağlayıcısını ifade eder. Posta ve Telgraf Teşkilatı A.Ş. , TNB Kayıtlı Elektronik Posta Hizmet Sağlayıcılığı ve Ticaret A.Ş. , TÜRKKEP Kayıtlı Elektronik Posta Hizmet Sağlayıcılığı ve Ticaret A.Ş. , INTERTECH Bilgi İşlem ve Pazarlama Ticaret A.Ş. , KEPKUR Yazılım Bilişim Kayıtlı Elektronik Posta Hizmetleri Sanayi Ve Ticaret A.Ş., Mikro Yazılım evi Yazılım Hizmetleri Bilgisayar Sanayi ve Ticaret A.Ş. , F.I.T. Bilgi İşlem Sistemleri Servisleri Sanayi ve Ticaret A.Ş., kayıtlı elektronik posta temin edilebilen hizmet sağlayıcılardır.

Muhataplara ait elektronik tebligat adresleri ve bu adreslere ilişkin değişiklikler, Türkiye Cumhuriyeti kimlik numarası veya MERSİS numarasıyla eşleştirilmiş şekilde elektronik tebligat hizmeti alanlar listesinde tutulur. Bu liste, hizmet sağlayıcılar arasında gerçekleştirilecek entegrasyon kapsamında, tebligat çıkarmaya yetkili mercilerin ve tüm hizmet sağlayıcıların erişimine açık bir şekilde düzenlenir. Elektronik tebligat hizmetinden isteğe bağlı olarak yararlananların, bu listede yer almaları muvafakatlerine bağlıdır.

Tebligatı alacak olan muhatap tarafından hizmet sağlayıcıya iletişim için diğer bir elektronik posta adresi bildirilmişse, elektronik tebligatın ulaştığı anda bu adrese, bilgilendirme mesajı gönderilir. Sonrasında muhatap tarafından hizmet sağlayıcıya iletişim için kısa mesaj alma özelliği olan telefon numarası bildirilmişse, talep halinde ve ücreti muhataba ait olmak üzere bu telefon numarasına hizmet sağlayıcı tarafından elektronik tebligat bilgilendirme mesajı gönderilir. Yönetmelikte belirtildiği üzere herhangi bir nedenle yapılamamış olması tebligat süresini ve geçerliliğini etkilemediği gibi,

sent an information message about relevant electronical notification to this number at its own expense. As stated in the Regulation, not receiving the message shall not affect the duration or validity of notification and there shall not be any liability of the provider except the repaying information fee to the addressee according to second paragraph.¹⁰

C. The Transaction of Notification to Abroad

The principals of notification to abroad are provided in bilateral or/and multilateral conventions or the principals of international judicial assistance and Notification Law.

Transmitting the notification legally and in a short duration is of vital importance within the principal of fair trial. The fundamental cause of not being able to make notification to abroad in a short span of time is not obtaining information sufficiently about international agreements.

The right to claim and defense is one of the key stones of the right to fair trial. Therefore it is important that the transaction of notification is legitimate for the justice. If the addressees are informed about the hearings and execution proceedings against themselves by those notifications, their right to claim and defense shall not be violated. As a result of that the right of due process is of the fundamental human rights, it is critical to approach to this subject not only within the Republic of Turkey, but also for the other countries.

From the point of notification transmitting with overseas, Turkey is a party to Convention of 1954 on Civil Procedure and Convention of 1954 on the Service abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil and Commercial Matters.

There are 32 conventions of judicial assistance that made between Turkey and Germany, Albania, Austria, Azerbaijan, Bulgaria, Algeria, Czechoslovakia (The Czech Republic was joined by subrogation), The People's Republic of China, Morocco, Georgia, Croatia, India, Iraqi, Persia, The UK, Switzerland, Italy, Kazakhstan, Turkish Republic of Northern Cyprus, Koweit, Hungary, Macedonia, Egypt, Moldova, Uzbekistan, Pakistan, Poland, Romania, Tajikistan, Tunisia, Jordan, Yugoslavia (Serbia, Montenegro, Croatia and Slovenia were joined by subrogation.) which are currently in force. However, due to the fact that the notifications to overseas is not carried into elec-

hizmet sağlayıcının da ikinci fıkra gereğince muhataptan alacağı ücretin iadesi herhangi bir sorumluluğunu doğurmayacaktır.¹⁰

C. Yurtdışına Tebligat İşlemleri

Yurtdışına tebligatın esasları, ikili anlaşma ve/veya çok taraflı sözleşmeler, uluslararası adli yardımlaşma kuraları ile Tebligat Kanunu ve ilgili tebligattır.

Uluslararası tebligatın hukuka uygun ve kısa zamanda yapılması, adil yargılanma bakımından önem taşımaktadır. Yurt dışına yapılan tebligatların kısa sürede yapılamamasındaki esas neden, uluslararası sözleşme hükümleri hakkında yeterli bilgi edinilememesidir.

Hukuki dinlenilme hakkı, adil yargılanma ilkesinin temel taşlarından biridir. Bu sebeple yapılacak tebligatın hukuka uygun olması adalet için önem arz etmektedir. Muhataplar yapılan tebligatlar ile kendilerine açılan dava ve takiplerden zamanında haberdar edildiği takdirde bu kişilerin hukuki dinlenilme hakkı ihlal edilmeyecektir. Söz konusu adil yargılanma hakkının temel insan haklarından olması sebebi ile yalnızca Türkiye Cumhuriyeti için değil diğer ülkeler için de ele almak önem arz etmektedir.

Yurtdışı ile tebligat bakımından Türkiye 1954 tarihli Hukuk Usulüne Dair Sözleşme ile 1965 tarihli Hukukî ve Ticarî Konularda Adli ve Gayri Adli Belgelerin Yabancı Memleketlerde Tebliğine Dair Sözleşmeye taraf bulunmaktadır.

Türkiye'nin diğer ülkelerle akdettiği halen yürürlükte bulunan ve Türkiye ile Almanya, Arnavutluk, Avusturya, Azerbaycan, Bulgaristan, Cezayir, Çekoslovakya (Çek Cumhuriyeti halefiyet yolu ile katılmıştır), Çin Halk Cumhuriyeti, Fas, Gürcistan, Hırvatistan, Hindistan, Irak, İngiltere, İran, İsviçre, İtalya, Kazakistan, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti, Kuveyt, Macaristan, Makedonya, Mısır, Moldova, Özbekistan, Pakistan, Polonya, Romanya, Tacikistan, Tunus, Ürdün, Yugoslavya (Sırbistan ve Karadağ, Hırvatistan ve Slovenya halefiyet yolu ile katılmıştır) arasında yapılmış olan toplam 32 adli yardımlaşma sözleşmesi mevcuttur. Fakat yurt dışına yapılan tebligat işlemlerinde henüz elektronik ortama geçilmediğinden, tebligat işlemleri oldukça uzun sürelerde gerçekleştirilmekte ve bu durum yukarıda da değinildiği gibi adil yargılanma hakkı, hukuki dinlenilme hakkı gibi yargılamanın temel ilkelerinin uygulan-



tronical environment, the transactions of notification are conducted in long spans of time, accordingly as indicated above this situation causes a difficulty in the practicality of the rights such as; fair trial and due process. On the purpose of preventing such kinds of issues, it needs to be provided some additional clauses within international agreements that shall lead up to transmitting notifications to abroad by electronical way. Hereinafter, it is discussed the vital issues that is needed to be discoursed relevant to this aspect of relationship between our country and four significant countries which we frequently trade with.

The United States of America

Within this matter, there are not any bilateral agree-

bilirliğini zora sokmaktadır. Bu gibi sıkıntılıların önüne geğilmesi amacıyla uluslararası anlaşmalara yurt dışına elektronik yolla tebligat iletilmesinin önünü açacak maddeler eklenmesi gerekmektedir. Aşağıda, sıklıkla ticaret yapılan dört önemli ülkeyle ülkemiz arasındaki ilişkinin bu boyutuna dair üzerinde durulması gerekli görülen hususlar ele alınmıştır.

Amerika

Amerika Birleşik Devletleri ile ülkemiz arasında bu hususta ikili anlaşma bulunmamaktadır. Amerika Birleşik Devletleri, 1965 Lahey Tebligat Sözleşmesi'ne taraf olup, 1954 tarihli Hukuk usulüne dair Lahey Sözleşmesi'ne taraf değildir. Amerika Birleşik Devletleri, Lahey Özel

ments between our country and The United States of America. Whereas The United States of America is a party to Lahey Convention of 1965 on Notification, it is not a party to Lahey Convention of 1954 on Civil Procedure. With an announcement to Lahey Regular Chamber of Private Law Conference in 15th of April 2004, The United States of America announced that pursuant to Clauses 2 to 6 of Lahey Convention of 1965, the notification liability of Central Authority of United States of America is assigned to a company named *Process Forwarding International*, and this implementation shall remain for 5 years since the date of 01.06.2003. As Ministry of Justice in Turkey leads the way to the courts by publishing the Notice on Procedures and Principals in Notification and Rogatory Letter Services to Abroad in Official Gazette at the beginning of each calendar year.¹¹

China

Between China and our Country, there is “The Convention of 1992 on Assistance Between Republic of Turkey and The People’s Republic of China in Judicial, Commercial and Criminal Matters” which is approved by the Law numbered 4034, dated 27.09.1994 that was put into effect by publishing on Official Gazette numbered 22109, dated 12.11.1994. China is a party to The Notification Convention of 1965. The mentioned convention is governing either in autonomous administrations of Hon–Kong and Macau. Whereas China stated that Lahey Convention of 1954 on Civil Procedure shall be governing only in autonomous administration of Macau. According to Bilateral Convention, it should be attached the translations that are drafted in language of country which is requesting, and approved in English or language of country which is receiver of notifications and their annexes.¹²

Hukuk Konferansı Daimi Bürosu’na yapmış olduğu 15.04.2004 tarihli bildirimde, 1965 tarihli Lahey Sözleşmesi’nin 2-6 maddeleri çerçevesinde Amerika Birleşik Devletleri Merkezi Otoritesi’nin tebligat konusundaki sorumluluğu *Process Forwarding International* adlı şirkete devretmiş olduğunu ve uygulamanın 01.06.2003 tarihinden itibaren beş yıl süre ile devam edeceğini bildirmiştir. Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ise her takvim yılı başında Resmi Gazete’de Yurt Dışı Tebligat ve İstinabe Taleplerinde Uyulması Gereken Usul ve Esaslara Dair Tebliğ yayımlayarak mahkemelere yol göstermektedir.¹¹

Cin

Çin ile ülkemiz arasında 27.09.1994 gün ve 4034 sayılı Kanunla onaylanan ve 12.11.1994 gün ve 22109 sayılı Resmi Gazete ’de yayımlanarak 12.11.1994 tarihinde yürürlüğe giren, 1992 tarihli “Türkiye Cumhuriyeti ve Çin Halk Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşması” mevcuttur. Çin, 1965 tarihli Tebligat Sözleşmesi’ne de taraf bulunmaktadır. Bahse konu bu sözleşme, Hong-Kong ve Makau özerk idari bölgelerinde de geçerlidir. Çin, 1954 tarihli Hukuk Usulüne Dair Lahey Sözleşmesinin ise, sadece Makau özerk bölgesinde geçerli olacağını beyan etmiştir. İkili Anlaşmaya göre, tebligat talepleri ve bunların eklerine, talepte bulunan devletin dilinde yazılacak ve talepte bulunulan devletin dilinde veya İngilizce onaylı tercümesi eklenmelidir.¹²

FOOTNOTE

1 Ejder Yılmaz, Hukuk Sözlüğü, 7th Edition, Ankara 2002, p. 56.

2 Seyithan Deliduman, Tebligat Hukuku Bilgisi, 2nd Edition, Ankara, 2011, p.16.

3 Supreme Court Assembly of Civil Chambers, dated 07.12.2015, numbered 2015/11883 E., 2015/23380 K.

4 The General Preamble of the Draught Regulation of Electronical Notification www.kgm.adalet.gov.tr (Last Access: 24.05.2012)

5 Asaf Varol/İhsan Baştürk, Hukuki ve Teknik Boyutuyla Elektronik Tebligat ile Kayıtlı Elektronik

Posta Sistemi, The Journal of Ankara Bar Association, Number: 2015/1 p. 263-277

6 Ayşe Ece Acar, Elektronik Tebligat, The Journal of İstanbul University Faculty of Law, Number: 2016/1, Volume:74, p. 159-174

7 Elvin Evrim Dalkılıç, Elektronik Tebligatın İdari İşlemler Bakımından Değerlendirmesi, The Journal of Hacettepe University Faculty of Law, Number:2014/1,

Volume:4, p. 107-123

8 The Regulation of Electronical Notification, Article.6.

9 https://basvuru.hs01.kep.tr/online/giris/ton_basvuru (Last Access: 14.02.2018)

10 The Regulation of Electronical Notification, Article.6.

11 İbrahim Çatalkaya, Tebligat Hukuku, 1st Edition, Ankara 2018, s. 271.

12 Çatalkaya, p. 278.

13 Çatalkaya, p. 282-283.

14 Çatalkaya, p. 289.

The UK

Between UK and our country, there is “The Convention of 1931 Action in Forma Pauperis” which was approved by the Law dated 28.06.1932, numbered 2045 that was put into effect by publishing on Official Gazette numbered 2142, dated 05.07.1932. According to this convention, there shall be written of the names and titles of parties which are requester as well as the name, title and address of notification addressee on the notification requests. The requisition shall be drafted in official language of the receiver country or approved translations in this language shall be attached. According to Lahey Convention of 1965 on Notification that is currently principle in practice, the document of notification should be drafted pursuant to form numbered 184, as two groups in both Turkish and English.¹³

Kuwait

Between Kuwait and our country, there is “The Convention of 1990 on Assistance Between Republic of Turkey and State of Kuwait in Special Judicial, Commercial and Criminal Law Matters” which was approved by the Law dated 04.04.2000, numbered 4557 that was put into effect by publishing on Official Gazette numbered 24064, dated 30.05.2000. Pursuant to this bilateral convention, requests of notification shall be drafted in the official language of requester, it shall be attached the translations in the language of receiver state and all the documents shall be in duplicate. In the event that the documents are in the receiver state’s own official language or there are attached translations in its own language, the receiver state shall send the notification according to its own laws. Otherwise, the request and documents annexed to this shall contain the signature as well as seal of the requester chair, and it shall not be subjected to ap-

İngiltere

İngiltere ile ülkemiz arasında 28.06.1932 tarih ve 2045 sayılı Kanunla onaylanmış ve 05.07.1932 gün ve 2142 sayılı Resmi Gazete ‘de yayımlanarak 13.07.1933 tarihinde yürürlüğe giren, 1931 tarihli “Mün’kit Müzaheretü Adliye Mukavelenamesi” mevcuttur. Bu anlaşmaya göre, tebliğ talebinde tarafların isim ve sıfatların tebliğ muhatabının isim, sıfat ve adresi yazılmalıdır. Talepname, talep edilen devletin dilinde düzenlenecek veya bu dilde onaylı tercümeleri eklenecektir. Halen uygulamaya esas olan 1965 tarihli Lahey Tebligat Sözleşmesi’ne göre, tebligat evrakı 184 numaralı forma bağlı olarak Türkçe ve İngilizce olmak üzere iki takım olarak düzenlenmelidir.¹³

Kuveyt

Kuveyt ile ülkemiz arasında 04.04.2000 gün ve 4557 sayılı Kanunla onaylanan ve 30.05.2000 gün ve 24064 sayılı Resmi Gazete ‘de yayımlanarak 02.09.2000 tarihinde yürürlüğe giren 1990 tarihli “Türkiye Cumhuriyeti ile Kuveyt Devleti Arasında Hususi Hukuk, Ticaret ve Ceza Hukuku Konularında Hukuki ve Adli İşbirliği Anlaşması” mevcuttur. İkili anlaşmaya göre, tebligat talepleri ve buna ekli belgeler talep eden taraf devletin dilinde düzenlenmesi, bunlara talep edilen taraf devletin dilinde yapılmış tercümeleri eklenmesi ve bütün belgelerin iki nüsha olarak olması gerekmektedir. Talep edilen taraf devlet, belgelerin kendi dilinde olması veya kendi dilinde onaylı tercümelerinin eklenmiş olması halinde tebligatı kendi kanunlarına göre yapacaktır. Aksi halde tebligat ve buna ekli belgeler talep eden makamın imza ve mührünü taşıyacak ve tasdik veya benzeri usule tabi tutulmayacaktır. Halen uygulamaya esas olan 1965 tarihli Lahey Tebligatı Sözleşmesi’ne göre, tebligat evrakının, 184 numaralı forma bağlı olarak Türkçe ve Arapça ter-

DİPNOT

1 Ejder Yılmaz, Hukuk Sözlüğü, 7. Baskı, Ankara 2002, s. 56.

2 Seyithan Deliduman, Tebligat Hukuku Bilgisi, 2. Baskı, Ankara, 2011, s.16.

3 Yargıtay HGK, 07.12.2015 T., 2015/11883 E. ve 2015/23380 K. sayılı ilamı.

4 Elektronik Tebligat Yönetmeliği Taslağı Genel Gerekece bkz www.kgm.adalet.gov.tr (Erişim Tarihi: 24.05.2012)

5 Asaf Varol/İhsan Baştürk, Hukuki ve Teknik Boyutuyla Elektronik Tebligat ile Kayıtlı Elektronik Posta Sistemi, Ankara Barosu Dergisi, sayı: 2015/1 s. 263-277

Ayşe Ece Acar, Elektronik Tebligat, İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi Mecmuası, sayı: 2016/1, cilt:74, s. 159-174

6 Elektronik Tebligat Sistemi Genel Tebliği, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, sayı:30312, T. 25 Ocak 2018, m.6.

7 Elvin Evrim Dalkılıç, Elektronik Tebligatın İdari İşlemler Bakımından Değerlendirmesi, Hacettepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi, sayı:2014/1, cilt:4, s. 107-123

8 Elektronik Tebligat Yönetmeliği, sayı: 28533, T. 19 Ocak 2013, m. 6.

9 https://basvuru.hs01.kep.tr/online/giris/ton_basvuru (Erişim Tarihi: 14.02.2018)

10 Elektronik Tebligat Yönetmeliği, m.6.

11 İbrahim Çatalkaya, Tebligat Hukuku, 1. Baskı, Ankara 2018, s. 271.

12 Çatalkaya, s. 278.

13 Çatalkaya, s. 282-283.

14 Çatalkaya, s. 289.

proval or any procedure in manner in such. According to Lahey Convention of 1965 on Notification that is currently principle in practice, the document of notification should be drafted pursuant to form numbered 184, as two groups in both Turkish and Arabic.

IV. CONCLUSION

As it is seen, with e-notification system which is the one of conveniences that developing technology provides to legal world, it is aimed both to achieve integration on public institutions and expedite the services. In this context, it is started to being used the electronical notification system within the regulations provided by government. At this point, the matter should be indicated that is making this application which is recently become prevalent to be uniform and within this scope, it is necessary to be syncing up the current regulations as much as possible. On the other hand, when it is considered the fact that services to the abroad takes a long span of time and this issue decreases the operability of law, the provisions related to the electronic communication, providing sufficient security level, must also be added to conventions between Turkey and the other countries.

Bibliography. ■

cümeleri olmak üzere iki takım şeklinde düzenlenmesi gerekmektedir.¹⁴

IV.SONUC

Görüldüğü üzere gelişen teknolojinin hukuk dünyasına sağladığı kolaylıklardan biri olan e-tebligat ile kamu kurumları arasında entegrasyon sağlanması ve sunulan hizmetlerin hızlandırılması amaçlanmaktadır. Bu kapsamda devlet tarafından yapılan düzenlemelerde elektronik tebligat sistemi kullanılmaya başlanmıştır. Bu noktada belirtilmesi gereken husus yeni yeni yaygınlaşmaya başlayan bu uygulamanın yeknesak hale getirilmesi ve bu kapsamda, yapılan hukuki düzenlemelerin mümkün olduğunca birbiriyle uyumlu hale getirilmesi gerektiğidir. Diğer taraftan yurt dışına tebligat işlemleri çok uzun zaman aldığı ve bu durumun hukukun işlerliğini azalttığı hususları da göz önünde bulundurulduğunda, Türkiye ile diğer ülkeler arasında yapılacak uluslararası anlaşmalarda elektronik tebligata yönelik maddelerin de eklenmesi, gerekli güvenlik düzeyinin temin edilmesi koşuluyla yerinde olacak bir uygulama olacaktır. ■

BIBLIOGRAPHY

The General Preamble of the Draught Regulation of Electronical Notification www.kgm.adalet.gov.tr. (Last Access: 30.04.2018)

İbrahim Çatalkaya, Tebligat Hukuku, 1st Edition, Adalet Yayınevi, Ankara 2018.

Evrin Elvin Dalkılıç, Elektronik Tebligatın İdari İşlemler Bakımından Değerlendirilmesi, The Journal of Hacettepe University Faculty of Law, 4(1) 2014.

Seyithan Deliduman, Tebligat Hukuku Bilgisi, 2nd Edition, Yetkin Yayınları, Ankara, 2011.

Ejder Yılmaz, Hukuk Sözlüğü, 7th Edition Yetkin Yayınları, Ankara 2002.

Asaf Varol/İhsan Bastürk, Hukuki ve Teknik Boyutuyla Elektronik Tebligat ile Kayıtlı Elektronik Posta Sistemi, The Journal of Ankara Bar Association, Number: 2015/1.

Ayşe Ece Acar, Elektronik Tebligat, The Journal of İstanbul University Faculty of Law, Number: 2016/1,74.

KAYNAKÇA

Elektronik Tebligat Yönetmeliği Taslağı Genel Gereke bkz www.kgm.adalet.gov.tr (Erisim Tarihi: 30.04.2018)

İbrahim Çatalkaya, Tebligat Hukuku, 1. Baskı, Adalet Yayınevi, Ankara 2018.

Evrin Elvin Dalkılıç, Elektronik Tebligatın İdari İşlemler Bakımından Değerlendirilmesi, Hacettepe HFD, 4(1) 2014, sf.107-124.

Seyithan Deliduman, Tebligat Hukuku Bilgisi, 2. Bası. Yetkin Yayınları Ankara 2011

Ejder Yılmaz, Hukuk Sözlüğü, 7. Baskı. Yetkin Yayınları, Ankara 2002

Asaf Varol/İhsan Bastürk, Hukuki ve Teknik Boyutuyla Elektronik Tebligat ile Kayıtlı Elektronik Posta Sistemi, Ankara Barosu Dergisi, sayı: 2015/1 s. 263-277

Ayşe Ece Acar, Elektronik Tebligat, İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi Mecmuası, sayı: 2016/1, cilt:74, s. 159-174